

# L'ÉCHO DE BELGRADE

Belgrade, 3 rue Kralja Ferdinanda, Tél. 24-5-61  
REDACTION, ADMINISTRATION, PUBLICITE

JOURNAL YUGOSLAVE HEBDOMADAIRE

Prix. Yougoslavie: un an 60 din.; six mois 35 din.  
Etranger: un an 50 fr. fr.; six mois 30 fr. fr.  
Compte-chèques-postaux 56419 Belgrade

## L'attitude résolue de la Petite Entente pour la défense des traités

*„Nos trois nations ont senti, dans cette époque difficile, d'une manière instinctive que, divisées, chacune pour son compte, elles n'ont pas en Europe beaucoup d'importance, mais que, unies, elles deviennent une grande puissance.“*

Cette déclaration de M. Stojadinović, en date du 7 mai, s'applique à la Petite Entente; elle pourrait tout aussi bien caractériser la politique d'un pays qui est à la base de l'Entente balkanique. Les deux conférences de Belgrade ont démontré coup sur coup que, s'il est des heures menaçantes où les Etats de petite et moyenne taille ont besoin de s'unir, de s'entre-aider, c'est précisément lorsque, dans l'incertitude générale, la fidélité aux alliances est la plus sûre garantie de leur avenir.

L'unité de vues, qui a été réalisée sur le sens et la portée du Pacte d'Athènes, a renforcé l'Entente balkanique; rien n'est pire que l'équivoque; en éclaircissant la position de la Grèce, la conférence de Belgrade a prévenu tout malentendu; en précisant les conditions où la solidarité serait appelée à jour, elle a accroché réellement la force défensive de ce groupe d'Etats.

Après un examen serré des problèmes de l'Europe centrale, les représentants de la Petite Entente, eux aussi, ont abouti aux plus fermes conclusions. A vrai dire, plusieurs de celles-ci ne sont que la reprise de formules établies une fois pour toutes et qui constituent l'A.B.C. du programme des trois Etats. Mais c'est précisément la répétition, la constance dans l'effort, qui assure à l'activité de l'Entente tout son efficace. Goethe n'a-t-il pas dit que „celui qui persiste dans un effort unique doit être sauvé“?

L'Echo de Belgrade reviendra sur le communiqué final, dont les onze points se tiennent à peu près comme les maillons d'une chaîne. Mais, dès maintenant, il faut conclure: depuis quelques mois, ici et là, s'échafaudent des constructions en papier qui ne reposaient sur aucune base réelle, mais suffisamment entretenus des douces exaspérations. Plusieurs esprits de bonne foi ont pu se laisser tromper à ces apparences, les prenant pour des réalités, et confondre l'économie et le flot. De l'instabilité générale l'étrançon mal averti tirait un pronostic défavorable sur l'unité d'action des trois Etats, depuis seize ans alliés. Amis ou adversaires, qu'ils veulent bien aujourd'hui mesurer la vigueur des réactions de la Petite Entente et cesser de sous-estimer sa force!

### L'arrivée de M. Krofta

Comme l'Echo de Belgrade l'a relaté dans son dernier numéro, le ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie, M. Krofta, était arrivé le 6 mai dans la matinée pour assister à la Conférence de la Petite Entente, tandis que M. Titulesco, ministre des Affaires étrangères de Roumanie, se trouvait déjà à Belgrade où il a pris part à la session de l'Entente balkanique.

Après s'être incliné devant le tombeau du Roi Chevalier Alexandre à Oplenac et s'être inscrit aux livres de la Cour, M. Krofta rendit visite au Président Stojadinović et, à cette occasion, salua MM. Metaxas, Rustu Aras et Titulesco qui assistaient à la séance de clôture du Conseil permanent de l'Entente balkanique.

### Trois séances de travail

La première séance du Conseil permanent de la Petite Entente fut présidée par M. Milan Stojadinović, en tant que président en exercice du Conseil de la Petite Entente.

Commencée à 17 heures, cette première délibération fut interrompue à 19 heures à cause du départ de la délégation grecque qui devait prendre le chemin du retour pour Athènes.

Le lendemain, 7 mai, à 10 h. 30, M. Krofta eut un entretien personnel avec M. Stojadinović, qui porta exclusivement sur les relations des deux pays.

Lorsqu'à 11 h. 30 M. N. Titulesco eut rejoint les deux ministres, la seconde réunion du Conseil permanent de la Petite Entente se tint jusqu'à midi et demi.

Vers la fin de l'après-midi, la troisième conférence devait être aussi la séance de clôture, les trois ministres des Affaires étrangères étant tombés d'accord sur les problèmes examinés.

Affaires étrangères tchécoslovaque et roumain.

### Un dîner de gala

Le Président et Mme Stojadinović ont donné le 7 mai un dîner de gala au Cercle des officiers de la Garde royale en l'honneur des délégués du Conseil permanent de la Petite Entente, dont la lecture du communiqué final.

Le programme officiel de la session était ainsi épousé, mais les trois ministres se sont mis d'accord pour poursuivre le lendemain leurs conversations. Il s'agissait de régler certaines questions qui n'intéressaient pas l'ensemble des trois pays, mais seulement la Roumanie et la Tchécoslovaquie, ou la Tchécoslovaquie et la Yougoslavie. C'est pourquoi la méthode des conversations séparées a paru plus adéquate et aussi plus expéditive.

### Au Palais Blanc

S.A.R. le Prince-Régent Paul a reçu le 7 mai en audience M. C. Krofta, ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie. Au cours de l'audience, S.A.R. le Prince-Régent a conféré à l'homme d'Etat tchécoslovaque la Grand'Croix de l'Ordre de l'Aigle Blanc.

A l'issue de cette audience, les trois Ministres des Affaires étrangères de la Petite Entente furent invités à déjeuner au Palais Blanc.

Les Régents royaux MM. R. Stanovik et I. Perović ont reçu en audience le 7 mai les Ministres des

chefs des missions diplomatiques, le ministre de la Cour, le commandant adjoint des Affaires étrangères, etc., y assistaient.

### Le toast de M. M. Stojadinović

Dans son toast le Président Stojadinović dit que Belgrade, après avoir été vaincu à la bataille de la Sava — Sarajevo — par le trionf de l'Autriche-Hongrie. Tandis qui prendront

Bruit — Split — Bratislava — correspondances pour d'autres voyageurs qui sont des corse, Berlin, Athènes, Bucarest, Sofia, etc. "thansa" autre instituera Berlin — sorte que les qui pourront même au cette année sera assurée richiens. Ce Celovac —

aura, par la saison régulières les directe

de laquelle nous nous sommes réunis aujourd'hui a déjà son histoire. Son existence qui compte ses années, prouve qu'elle a justifié complètement tous les espoirs que l'on avait placés en elle. Les perturbations politiques et économiques qui se sont abondamment manifestées en Europe ont prouvé au mieux que la Petite Entente avec tout le sang-froid nécessaire, a su anéantir tous les foyers d'intrigues qui se sont développés autour d'elle et à réagir clairement et résolument.

Instinctivement, nos trois peuples ont senti que divisés ils n'auraient pas une grande importance, mais qu'unis ils représentent une force. Depuis trois ans, la Petite Entente constitue une unité qui a ses intérêts particuliers et auxquels elle doit veiller avec la plus grande perspicacité.

Au titre de gardien de ces intérêts personnels et des traités de paix, la Petite Entente est, avant tout, une organisation pacifique. Elle ne compor-

te rien d'agressif, pas plus dans ses idées que dans son système. Elle n'a qu'un devoir: celui de sauvegarder la sécurité et l'existence de ses membres. Son histoire et les sacrifices qu'elle a apportés dans la création de ses grands idéaux nationaux lui donnent ce droit.

Résolus dans notre compréhension et dans la sauvegarde de nos intérêts nationaux, nous n'exclurons pas, cela va sans dire, la collaboration avec tous ceux qui, sincèrement, voudront nous aider à la consolidation de la paix dans l'Europe centrale et dans la prospérité économique du Bassin danubien. La Petite Entente est toujours prête à accepter une collaboration chaleureuse que le Royaume de Yougoslavie nourrit à l'égard de ses alliées, la Roumanie et la Tchécoslovaquie. La Petite Entente, sous l'égide de laquelle nous nous sommes réunis aujourd'hui a déjà son histoire. Son existence qui compte ses années, prouve qu'elle a justifié complètement tous les espoirs que l'on avait placés en elle. Les perturbations politiques et économiques qui se sont abondamment manifestées en Europe ont prouvé au mieux que la Petite Entente avec tout le sang-froid nécessaire, a su anéantir tous les foyers d'intrigues qui se sont développés autour d'elle et à réagir clairement et résolument.

Je suis très heureux, mes chers collègues, qu'au cours des entretiens que nous avons eus ces deux jours, nous ayons pu affirmer, une fois de plus, notre accord complet sur tous les problèmes internationaux actuels. Je lève mon verre à la santé de S. M. le Roi Carol de Roumanie et à la santé du Président de la République de Tchécoslovaquie, S. Exc. M. Edouard Benes. Je bois à la santé de S. Exc. M. Nicolas Titulesco et à la santé de S. Exc. M. Camille Krofta, ainsi qu'au progrès et au développement des peuples amis et alliés roumain et tchécoslovaque."

Le réponse de M. C. Krofta

Le Ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie répondit à M. Stojadinović en ces termes:

„Ma qualité de nouveau membre du Conseil permanent de la Petite Entente me vaut l'honneur de remercier M. le président Stojadinović, en mon propre nom et au nom de notre cher collègue et ami, M. Titulesco, des paroles bienveillantes qu'il vient de nous adresser. Je chercherais en vain des mots assez éloquents pour exprimer toute notre gratitude, M. le Président, à vous, et en votre personne au gouvernement royal, à toute la nation yougoslave et, en premier lieu à la population de la belle et glorieuse ville de Belgrade, pour l'accueil extrêmement cordial qui nous a été réservé et qui nous a profondément touché.

Monsieur le Président, vous nous avez reçus en votre double qualité de Président du Conseil des Ministres

yougoslave et du Conseil permanent de la Petite Entente. Je suis heureux de pouvoir vous répondre également à deux titres: en mon propre nom et au nom de mon collègue, le ministre Titulesco qui, sans avoir l'ancienneté d'âge, est pourtant le plus ancien membre du Conseil permanent de la Petite Entente à laquelle il a rendu et continue de rendre des services précieux par sa grande expérience de diplomate et d'homme d'Etat.

Permettez moi de rappeler ici que la Tchécoslovaquie, au nom de laquelle j'ai l'honneur de siéger pour la première fois au Conseil permanent, a été représentée dans la Petite Entente dès le début de celle-ci jusqu'à ces derniers temps par un homme d'Etat qui, après avoir été un des artisans de l'indépendance tchécoslovaque reconquise, fut avec des hommes d'Etat roumains et yougoslaves, un des fondateurs de la Petite Entente.

Le Maréchal Franchet d'Esperey, M. Edouard Benes. C'est la première fois que M. Benes ne prend pas part aux travaux de la Petite Entente, mais vous seriez certainement d'accord avec moi si je dis que l'esprit dans lequel M. Benes a travaillé dans la Petite Entente, continue à inspirer notre activité. Grâce à cet esprit d'unité collaboration pour le bien des trois Etats, nous sommes arrivés à l'heureux résultats au cours des travaux dont nous nous sommes occupés pendant la présente session.

Pendant toute l'existence de la Petite Entente, cette union et cette fidélité, inaltérées et inaltérables, ont fait leurs preuves. Nous déclarons que nous n'avons pas la moindre intention de nous en départir. Nous pouvons dire que notre unité est indébranlable et, plus quelques-uns essaient d'en douter, plus elle devient solide.

Pour nous cette sécurité, basée sur l'union et la fidélité, est un fait, une réalité dont nous connaissons la valeur pour les intérêts vitaux de nos trois pays que nous sommes décidés à défendre de toutes nos forces réunies, morales et matérielles.

La Petite Entente prend l'unité pour point de départ de toute son activité parce qu'elle en connaît la force. Elle est résolue de la mettre au service du maintien de la paix si profondément nécessaire à l'Europe. Unie et ferme dans le travail pour la paix, elle luttera contre les désordres génératifs de guerre, étant persuadée qu'elle sera non seulement les intérêts propres des trois pays, mais aussi les intérêts de l'Europe tout entière.

Je lève mon verre à la santé de S. M. le Roi Pierre II de Yougoslavie, à la santé de S.A.R. le Prince-Régent Paul et de toute la Régence, à celle de S. M. le Roi Carol de Roumanie, je bois à la prospérité et à la grandeur des nobles nations alliées et amies yougoslave et roumaine, à la sécurité et au bonheur de Votre Excellence, ainsi qu'à celui de notre gracieuse hôtesse Madame Stojadinović."

### Le communiqué officiel

Le Conseil permanent des Etats de la Petite Entente s'est réuni les 6 et 7 mai à Belgrade sous la présidence de M. Milan Stojadinović, président du Conseil des ministres et ministre des Affaires étrangères de Yougoslavie. Après avoir procédé à une discussion approfondie sur la situation internationale actuelle et après avoir examiné à fond toutes les questions concrètes de la politique étrangère intéressant les trois Etats de la Petite Entente, le Conseil permanent indique de la manière suivante les directives de la politique commune de ces trois Etats:

1) Depuis 10 ans les Etats de la Petite Entente s'efforcent de défendre avec dévouement, dans le cadre de la Société des Nations, de l'indépendance de l'Autriche et du retour de la dynastie des Habsbourg, du respect des frontières et des dispositions des traités concernant les engagements militaires et en général du respect des engagements internationaux tout court, qu'il s'agisse de leurs rapports vis-à-vis de la France et de l'Angleterre, de l'Italie et de l'Allemagne, de la Hongrie, de la Bulgarie, de l'Autriche ou de la Pologne, vis-à-vis des pays de l'Entente balkanique ou de l'Union Soviétique, leur politique reste absolument identique, basée sur les mêmes principes, sur les mêmes sentiments et sur les mêmes intérêts communs.

2) Désirant sauvegarder la paix — le plus grand bienfait de tous les peuples — ils se sont opposés, avec la plus grande énergie, à tout ce qui aurait du bouleverser l'état actuel des choses en Europe centrale. C'est pour cette raison qu'ils ont toujours soutenu la politique des Puissances occidentales quiaidaient au maintien de l'indépendance de l'Autriche, qu'ils s'opposent au changement des frontières par un révisionnisme malaisant, ainsi qu'à la restauration de la dynastie dont la présence provoquait inévitablement le conflit le plus grave dans le Bassin danubien;

3) Nous déclarons solennellement aujourd'hui, à un moment particulièrement difficile pour la politique européenne, que les Etats de la Petite Entente n'ont aucune raison de modifier en quoi que ce soit cette politique et que pratiquée avec esprit de suite et avec une fidélité et une fermeté absolument inébranlables. Ils y tiennent que la sécurité collective européenne, ainsi que la Paix socialement préparatoires entre les Puissances occidentales pour la sécurité collective efficace et sont prêts à participer et à mettre en pratique effectivement ce principe. Mais, ainsi qu'ils l'ont fait dans le passé, ils sauront donner à l'avenir par d'autres moyens aussi, la force et l'efficacité nécessaires à la politique de leurs peuples;

7) Dans la question du traité de Locarno et des conséquences qui ont suivi sa dénonciation, ils désirent voir se terminer rapidement les discussions préparatoires entre les Puissances occidentales pour la sécurité collective européenne, ainsi que la Paix sociale;

4) C'est pour cette raison qu'ils déclarent avec une vigueur toute particulière que les intérêts vitaux et la compréhension des nécessités historiques, d'ici, d'aujourd'hui et de demain, les forcent à rester à jamais indissolublement liés les uns aux autres.

5) Ils soulignent leur intérêt vital quant au respect des traités de St. Germain, de Trianon et de Neuilly. Ils ont déjà fait connaître leur point de vue à ce sujet et ont pris une attitude bien connue. Ayant décidé dans leurs négociations actuelles au sujet de leur attitude pratique pour l'avenir (Voir la suite en 2-ème p. 2-ème col.)

## La visite du Maréchal Franchet d'Esperey à Belgrade

Le Maréchal Franchet d'Esperey, voïvode de l'armée yougoslave, arrive demain, jeudi matin, à Belgrade.

Cette visite est, avant tout, un péril. Malgré les suites de son terrible accident dans le Sud-tunisien, l'ancien chef de l'armée interalliée d'Orient a voulu apporter son hommage et sa prière sur la tombe du Roi Chevalier Alexandre; émouvant dialogue de deux grands Soldats à travers la mince cloison posée par la mort.



Mais, invité par S. M. le Roi Carol et S.A.R. le Prince-Régent Paul, le Maréchal est aussi le messager de l'armée française auprès des deux nations, yougoslave et roumaine, qui le saluent comme le libérateur de leur territoire.

Entre soldat et rien que soldat, telle a été la haute destinée de ce Français qui, né à Mostaganem, il y aura dans quelques jours 80 ans, a grandi sur la terre d'Afrique, au soleil de l'épopée coloniale. Emile de Galliéni et de Lyautey, il était en 1908 le plus jeune général de brigade de l'armée française et, en 1914, commandant de corps d'armée à la frontière. La grande guerre, qui lui permit de donner toute sa mesure, l'a élevé au rang de ces héros dont Mistral a dit qu'ils étaient l'histoire. Avril 1914: la France est envahie; les armées française et belge reculent sous le choc de la plus formidable offensive. Le général Joffre regroupe ses forces et désigne de nouveaux chefs, alors un événement peut-être unique dans l'histoire des peuples. Sans ordre des soldats serbes présentent les armes à nos morts et à nos blessés, serrant les mains des polis brûlés de fatigue, embrassent ceux qui sont venus de si loin leur ouvrir les portes de la patrie... Les Français chantent à pleins poumons le Marseillaise! (?)

Ah! comment comprend le regret du Maréchal de France, voïvode yougoslave, de ne pouvoir visiter ces champs de bataille où, dès le neuvième jour, la retraite de l'ennemi fut coupée, le front brisé en deux, l'idée de victoire accomplie!

Comment devine la douleur du grand Soldat de ne pouvoir apporter son salut aux héros couchés dessus le sol à la face de Dieu!

Dans ces cimetières de Serbie du Sud chaque croix française ou serbe est aussi précieuse aux deux pays qu'aux vieux Romains la borne d'or de l'Empire. Ici, sur les dunes d'un nouvel Alexandre, la victoire a ouvert ses ailes.

Devant la tombe du Roi Chevalier, son compagnon d'armes, tombé lui aussi pour la paix, le maréchal Franchet d'Esperey évoqua ces grands jours où, du Timok à l'Adriatique, les Yougoslaves ont proclamé, sous le double signe de la victoire et de l'amitié française, l'unité de la patrie.

C'est encore une manière de servir que cette visite de l'illustre maréchal voïvode. A la jeune génération qui est née dans les frontières du nouvel Etat, elle rappell

Louis Marin, son président, le général Henry, ancien commandant de l'armée française d'Orient, Robert David, ancien ministre, et Marcel Tessier, secrétaire général. L'Association parisienne des Poilus d'Orient avait également envoyé ses représentants pour saluer avant son départ l'ancien général en chef des armées alliées du front de Salonique.

### Une conférence sur le Roi Chevalier

Le Maréchal Franchet d'Espérey a fait lundi à Bucarest une conférence radio-diffusée sur le Roi Chevalier Alexandre.

Il commença par les deux guerres balkaniques, en 1912 et 1913, relatant en détail les grandes batailles, notamment celles de Kumanovo et de Bregalnica, qui révélèrent le génie militaire du Prince héritier. Son courage personnel et ses qualités de stratège faisaient de lui le digne chef de l'armée libératrice.

Après avoir exposé les conséquences de ces deux guerres, qui se sont traduites par l'affermissement du prestige de la Serbie dans les Balkans, le Maréchal Franchet d'Espérey passa à la grande guerre et fit un tableau précis de l'attaque autrichienne, de la résistance héroïque de l'armée serbe et de ses victoires.

Citant les mémoires du général de Mondésir, le Maréchal retraça ensuite les différentes phases de la retraite d'Albanie et les combats acharnés livrés par l'armée serbe qui ne céda que pied à pied devant l'envahisseur, de beaucoup supérieur en nombre. Il rappela le réveil de l'armée serbe, réorganisée à Corfou, et son arrivée au front du Salomon, où elle continua à se courrir de gloire. Le Maréchal décrivit en détail les batailles livrées sur la Cerna et le Vardar et la percée victorieuse du front par les troupes alliées.

Le Prince Régent Alexandre rentrait en libérateur dans sa Patrie dont il devait être l'unificateur et pour laquelle il a sacrifié sa vie.

### Le programme du séjour à Belgrade

Le Maréchal Franchet d'Espérey arrivera à Belgrade, par wagon spécial, à 8 h. 30 du matin. Les honneurs militaires lui seront rendus.

La journée de jeudi sera consacrée à des visites officielles à S. M. la Reine Marie, à S.A.R. le Prince-Régent, aux Régents royaux, à M. le Président du Conseil et à M. le Ministre de la Guerre. Le maréchal sera invité à déjeuner au Palais blanc de Dedinje par Son Altesse Royale.

La journée de vendredi sera consacrée au pèlerinage d'Oplenac sur la tombe du Roi Chevalier Alexandre Ier. Un escadron de cavalerie de Palaika rendra les honneurs à l'entrée et à la sortie de l'église St. Georges.

Le Maréchal déposera samedi matin une couronne au monument des défenseurs de Belgrade, puis au monument du cimetière français. Il fera une visite au Pensionnat français St. Joseph. Le Ministre de France donnera un déjeuner en son honneur. La Société des Amis de la France recevra le Maréchal à 17 heures.

Le dimanche, à 11 heures, le Comité du quartier Volodya Franchet d'Espérey remettra solennellement à la municipalité de Belgrade le monument du Maréchal et voïvode yougoslave, à l'angle du boulevard Ostobodjenje (Indépendance) et du boulevard Franchet d'Espérey. Les sociétés patriotiques sont convoquées à cette manifestation.

Après avoir visité, dans la journée du lundi, diverses institutions militaires, le Maréchal quittera Belgrade le soir pour retourner directement à Paris.

## La Petite Entente plus unie que jamais

(Suite de la 1<sup>ère</sup> p. 5<sup>ème</sup> col.)

afin de sauvegarder entièrement leurs intérêts et leurs droits, ils déclarent avec fermeté qu'ils feront — le moment venu — tout ce qui sera nécessaire pour faire respecter ces droits et ces intérêts vitaux. Ils se réservent donc pour l'avenir toute la liberté de leur action, constatant en outre et une fois pour toutes, qu'ils ne donneront jamais leur assentiment à la légalisation d'un changement d'une disposition internationale, par laquelle ils sont liés en commun avec les autres signataires, si cette modification n'est pas discutée avec eux et si elle n'est pas convenue avec eux suivant les principes du droit international;

9) Cette attitude touchant le respect des traités en vigueur n'empêche rien les Etats de la Petite Entente de poursuivre avec énergie les tentatives de collaboration économique entre les Etats du bassin danubien, voulant ainsi donner par les actes des preuves manifestes de leur bonne volonté pour amener une véritable entente à ce sujet. Ils ont déjà plusieurs fois indiqué leur adhésion au principe de la collaboration économique avec le bloc de Rome et avec l'Allemagne;

10) Les Etats de la Petite Entente sont conscients que la situation internationale est très sérieuse. Comme Etats fondateurs de la Société des Nations, ils sont profondément attachés à la paix; comme Etats ayant participé à la guerre de 1914—1918, ils savent apprécier les bienfaits de la paix et de l'entente entre les peuples. Mais considérant la nécessité d'une ligne politique droite, menant véritablement à la collaboration sincère et pacifique, ils sont décidés à prendre en commun, et dans une unité et fidélité profondes, toutes les mesures afin de défendre la paix et leur patrimoine national par tous les moyens qui sont et seront à la disposition de leurs peuples amis et alliés;

11) Vu les négociations importantes au sujet de toutes ces questions, qui se dérouleront tout prochainement soit à Genève, soit par la voie diplomatique ordinaire, les trois Ministres resteront en contact permanent entre eux."

### M. Titulesco à Oplenac

M. N. Titulesco s'est rendu le 8 mai à Oplenac où il a déposé une gerbe de fleurs sur le tombeau du Roi Alexandre.

### M. Krofta au Soldat Inconnu

Avant son départ de Belgrade, M. Krofta, ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie, s'est rendu au Mont Avala où il a déposé une gerbe de fleurs au tombeau du Soldat Inconnu. Dans la matinée il avait visité l'Ecole tchécoslovaque à Belgrade.

### Un dîner chez M. Stojadinović

Le président du Conseil et Mme Stojadinović ont donné le 8 mai un dîner intime en l'honneur des ministres des Affaires étrangères, MM. Titulesco et Krofta, dans leur villa de Topčider.

Les membres des délégations roumaine et tchécoslovaque, M. Rajkovic, ministre plénipotentiaire de Roumanie, et M. Jina, chef du cabinet du ministre des Affaires étrangères, M. Titulesco et Krofta, dans leur villa de Topčider.

Après avoir eu une dernière entrevue avec M. Stojadinović, l'homme d'affaires roumain, ministre plénipotentiaire de Roumanie, et M. Jina, chef du cabinet du ministre des Affaires étrangères, M. Titulesco et Krofta, dans leur villa de Topčider.

C'est à 23 heures, sans avoir pris de repos, que M. Titulesco quitta Belgrade en direction de Genève où il devait prendre part à la session du Conseil de la S.D.N.

Il fut salué à la gare par M. Stojadinović et les ministres des Affaires étrangères, M. Martinac, et le

### Le Salon de Printemps

Le vernissage du VII<sup>ème</sup> Salon de printemps au Pavillon des Beaux-Arts, a eu lieu dimanche en présence d'un représentant de S. M. le Roi, le colonel Majstorović, et du premier aide-de-camp, le général Colak-Anđić, des ministres MM. Stošović et Janković, du président de la Chambre des députés, M. Čirić, de Mme Stojadinović, ministre de la France et de la comtesse de Dampierre.

Le ministre de l'Instruction publique, M. Stošović, exprima sa satisfaction d'ouvrir cette revue de belles œuvres qui marque la floraison printanière de l'art yougoslave.

Le Ministre rendit hommage, au nom du président du Conseil, M. Stojadinović, aux artistes yougoslaves qui travaillent dans des conditions bien plus difficiles que les représentants de toutes les autres activités et peuvent servir d'exemple. Ils ont mérité ainsi les soins que le gouvernement leur consacre en fondant à Belgrade l'Ecole secondaire des Beaux-Arts et une Académie des Beaux-Arts.

Le Salon de 1936 se présente comme un des meilleurs que l'Association des amis de l'art "Cvijeta Zuzorić" ait organisés jusqu'à ce jour, et il est

obtenus, dont peuvent être fiers et les artistes et l'association qui les réunis.

En général le public a constaté un retour encore plus accentué vers le travail sérieux et l'abandon des courants bizarres et des mondes épiphémères. Les plus jeunes sont précisément les plus assidus à manifester leur tempérament et leurs inquiétudes dans la recherche des valeurs vraiment profondes et durables. On s'aperçoit aussi d'un effort général pour utiliser l'étude des maîtres étrangers, non aux fins d'une imitation banale, mais pour le développement d'un art yougoslave qui introduira des accents nouveaux dans l'art contemporain.

C'est peut-être la raison pour laquelle cette exposition possède une palette beaucoup plus sereine, reflète une atmosphère ensolillée, une ligne expressive, à la fois vigoureuse et nette, qui correspond à la jeunesse de la race et à la vitalité de notre âme nationale.

A côté des vieux maîtres tels que les Slovènes MM. Jakopić et Jana, le peintre dalmate M. Vidović, le fameux sculpteur M. Rosandić ou l'éminent dessinateur, M. Krizman, c'est la génération moyenne qui tient la plus grande place de l'exposition, étant devant nos yeux les paysages, les portraits, les natures mortes et les compositions de MM. Tartalja, d'une voix musicale; un homme qui

Milunović, Becić, Ličenški, Job, Aranica, Bijelić, Filakovac, Bešević, Kornjović, Josić, Mine Žora Petrović, Pomorišac, Stanojević, Uzelac, Hakan, etc., et les sculptures de MM. Palavčini, Stojanović, Stojadinović, Dolinar, Kršinić, Kralj, etc.

Parmi les plus jeunes, nous signalons avant tout les toiles de MM. Milosavljević, Lubarda, Huter, Vušović, Vlajnić et Melle Pavlović, et aussi les sculptures de M. Tomić.

L'exposition, qui comprend une riche collection d'art graphique et d'aquarelles, mérite toute l'attention du public.

v. z.

### Deux conférences de M. Ch. Oulmont

M. Charles Oulmont n'est pas un inconnu pour le public de Belgrade. L'an dernier, ses conférences avaient suscité le plus vif intérêt et 1936 a confirmé le succès de 1935. Deux jours de suite, le plus aimable, le plus élégant et le plus averti des auditeurs remplissait l'ample salle du Cercle des Arts de la France pour entendre le conférencier parler d'abord de la "Musique de l'Amour", puis de "Cœur de Lamartine".

Rien, dans la manière de M. Oulmont, de l'appétit doctoral et de la lourdeur des savants en us; une causerie charmante, sur un ton tout uni,

s'adresse à des hommes, — sans vous oublier, Mesdames, — et qui, pour les persuader, commence par les séduire.

Il chemine par petites touches superposées, à la Sainte-Beuve; on dirait d'un peintre qui pose un ton, le compositeur devenu aveugle, mais plein de foi et de résignation. A côté des textes et des souvenirs, voici des illustrations musicales: "Les Vêpres des Vierges", de Chausson, "Le Voile de Marie", de Duparc, tendre et profond comme un Fra Angelico, et bordant un peu le cadre de l'école de Franck, un "Interlude pour Pelléas de Debussy", dont M. Oulmont rend délicatement les harmonies caressantes.

De Lamartine, le conférencier a volontairement omis l'activité politique — les Girondins ont fait leur temps — et, supposant connue par un public particulièrement cultivé toute l'œuvre, des Méditations aux Harmonies et à Jocelyn, il a scruté le cœur du poète, source de son inspiration, à l'aide de témoignages et de documents précieux.

Ainsi se dessine l'âme de Lamartine, âme noble, fière et généreuse, parfois jusqu'à l'extrême — ses dettes sont parmi ses plus beaux poèmes —

que ce passage de la petite Carmélite d'Avila: "L'esprit prend alors son vol pour s'élancer au-dessus de tout le crépuscule et d'abord au-dessus de l'âme, mais c'est un vol suave, un vol délicieux, un vol sans bruit."

Chausson, d'Indy, Duparc, autant d'épîgones de César Franck, tous fidèles au culte du maître. M. Oulmont évoque à leur propos nombre d'anecdotes inédites et fait connaître la sublime Priere de Duparc, écrite par le compositeur devenu aveugle, mais plein de foi et de résignation. A côté des textes et des souvenirs, voici des illustrations musicales: "Les Vêpres des Vierges", de Chausson, "Le Voile de Marie", de Duparc, tendre et profond comme un Fra Angelico, et bordant un peu le cadre de l'école de Franck, un "Interlude pour Pelléas de Debussy", dont M. Oulmont rend délicatement les harmonies caressantes.

De Lamartine, le conférencier a volontairement omis l'activité politique — les Girondins ont fait leur temps — et, supposant connue par un public particulièrement cultivé toute l'œuvre,

Exilé sur le sol au milieu des huées, Ses ailes de géant l'empêchent de marcher."

Mais, s'il avait moins souffert, Lamartine serait moins complet. C'est ici que le problème de la souffrance humaine se pose et qu'un autre poète demande à Dieu:

"Au fond de cet azur immobile et dormant Peut-être faites-vous des choses inconnues Ou la douleur de l'homme entre comme élément..."

Bergson et William James ont largessus des considérations bien intéressantes.... N'entrons pas dans la métaphysique et revenons à Lamartine qui, comme amant de la liberté et des indépendances nationales, a su parler si bien de la Serbie, alors mal dégagée de l'étreinte étrangère. M. Oulmont rappelle les chevauchées du poète, source de son inspiration, à travers la Sumadija et conclut magnifiquement: "Dans le cœur de Lamartine se rencontrent le cœur de la France et celui de la Yougoslavie."

A la fin de la seconde conférence, précédée d'une remarquable improvisation de M. Svetislav Petrović, les applaudissements unanimes ont marqué et la satisfaction de l'auditoire et son désir de voir M. Oulmont revenir à Belgrade.

G. GAUDIBERT

## La Petite Entente plus unie que jamais

directeur politique au Ministère des Affaires étrangères, M. Andrić, y assistait.

### Aux légations de Roumanie et de Tchécoslovaquie

Plusieurs déjeuners et dîners diplomatiques aux Légations de Tchécoslovaquie et de Roumanie, en l'honneur des représentants des deux Ententes, ont permis à nos hôtes d'avoir d'importantes conversations avec de hautes personnalités yougoslaves, en marge des séances officielles.

### Déclarations de M. C. Krofta

M. Krofta et sa suite quittèrent Belgrade pour retourner à Prague le vendredi soir. L'homme d'Etat tchècoslovaque a été accompagné à la gare par ses collègues du Conseil de la Petite Entente, le Ministre de Tchécoslovaquie à Belgrade et de nombreux personnalités.

S. Exc. M. Camille Krofta a fait une déclaration, en soulignant tout d'abord „l'accueil cordial et fraternel“ de l'Entente Balkanique, puis les sentiments de gratitude personnelle pour l'accueil que Votre Altesse Royale le Prince Régent Paul a réservé à Belgrade.

„Je suis également à affirmer ma haute appréciation pour les qualités exceptionnelles que le président M. Stojadinović met au service de la cause de la Yougoslavie et de ses al-

dépendances.

Avant son départ, M. Titulesco a donné à la presse une déclaration fort importante, où il dit notamment:

„Je sais cette occasion d'exprimer mon admiration profondément respectueuse pour l'œuvre politique accomplie par S.A.R. le Prince Paul de Yougoslavie, digne continuateur du Grand Roi Alexandre Ier l'Uni-

## Après la conférence de l'Entente Balkanique

de mon ami, M. Stojadinović, président du Conseil yougoslave, qui est un des hommes d'Etat éminents de notre époque."

### La Grèce et le Pacte d'Athènes

On manie d'Athènes: Metaxas a été reçu en audience par S. M. le Roi Georges II et SAR le Prince Régent Paul de Yougoslavie:

„A l'occasion du retour des délégations grecs de Belgrade, après la collaboration intime et fertile en résultats des représentants des quatre Etats de l'Entente Balkanique, je désire exprimer ma gratitude personnelle pour l'accès également à l'Entente Balkanique.

Metaxas a convoqué les directeurs des journaux pour leur exposer la nécessité d'arrêter les polémiques relatives au Pacte balkanique, puisque la délégation hellénique, d'autre part, a démontré l'insuffisance des moyens dans lequel la S.D.N. a été détruite.

Metaxas a également exprimé ses vœux pour l'avenir de l'Entente Balkanique, en attendant de penser que seule une modification profonde de son statut améliorera le mécanisme de la S.D.N.

Cependant, il ne semble pas qu'une telle réforme ait des chances d'aboutir dans un délai relativement court, ni même avant longtemps. En tout cas, ce ne serait vraisemblablement qu'en automne, lorsque les journalistes grecs pourront mettre un terme à des querelles nées.

Peut-être y sera-t-il fait néanmoins quelque allusion au cours de la session nouvelle du Conseil. L'insuccès de la Société des Nations dans le conflit africain pourrait amener tel ou tel de ses membres à formuler des observations sur la nécessité de renforcer la S. D. N. ou de donner au Conseil de plus grands pouvoirs en cas de menace de guerre.

Malgré cette pressante actualité, il est plus probable que le Conseil se trouvera une fois de plus contraint d'attendre des jours plus favorables pour prendre quelque décision que ce soit sur les principaux problèmes inscrits à son ordre du jour. On suppose que le représentant de l'actuel gouvernement français, qui ne peut que liquider les affaires courantes, sera dans l'obligation de se résigner chaque fois qu'une affaire importante sera évoquée.

1 Pacte  
Genève10 mai  
de la So-  
question est  
cas à Lon-  
livers et par  
peut-être pas  
tution gene-  
la S.D.N.;  
un leitmotiv  
du Secrétaired'Ethio-  
S.D.N. s'est  
ours, la vio-  
misérable  
ur, tout cela  
des moyens  
Beaucon en  
une modifi-  
statut amé-  
la S.D.N.pas qu'une  
ces d'aboutir  
court, ni  
En tout cas,  
ment qu'en  
une réunion de  
des Nations  
minée.néanmoins  
rs de la ses-  
l. L'insuccès  
dans le con-  
des obser-  
de renforcer  
au Conseil  
rs en cas deactualité, il  
le Conseil se  
ns contraint  
favorables  
sion que ce  
problèmes ins-On suppose  
l'actuel gou-  
ne peut que  
partantes, sera  
s'écouler chaque  
partante serarhénane, le  
documenta-  
s poursuivies  
pourra pro-  
de vues inté-  
ts, ou plus  
doit atten-  
se qui sera  
récent ques-

ndres.

pas les ques-

complexes ni

nes dans les  
reformes du  
ent souten-  
que, sous  
Pacte et d'é-

nouvelles dé-

comptent sur  
ement à res-  
tenues dans  
ons essenti-  
quelque

Ed. B.

NEVE  
de Yougo-  
yugoslave  
où il sup-  
aires étran-  
avec MM.  
ras et Paul-de nos peu-  
paix loyale  
nationale, nous  
Nous fa-  
roumans et  
slovaquie  
ision de ses  
son indé-t des huées,  
pêchent de  
marcher."suffert, La-  
pjet. C'est  
souffrance  
utre poètemmobile et  
dormant  
es choses  
inconnues  
me entre-  
ment..."es ont là-  
bien intè-  
s dans la  
Lamarti-Liberté et  
ales, a su  
alors mal  
ngère. M.tuchées du  
a et con-  
le cœur  
Yousgos-nférence,  
improvi-  
rovici, les  
ont mar-  
auditoire  
mont re-

JIBERT

## Le Monde et la Ville

### La Cour

**RETOUR DE S. M. LA REINE**  
S. M. la Reine Marie est rentrée le 7 mai à Belgrade venant de Roumanie. Elle a reçu hier 150 délégués de l'Union féminine yougoslave.

### La Diplomatie

**LE PONT SUR LE DANUBE**  
La conférence relative au pont sur le Danube, convoquée pour le 10 mai à Bucarest et annoncée par l'*Echo de Belgrade*, a été ajournée, à cause de la maladie de M. Franasovici, ministre des communications de Roumanie.

### DELEGATION GRECQUE

A BELGRADE  
Aujourd'hui part d'Athènes pour Belgrade la délégation grecque qui doit conclure le nouveau traité de commerce entre la Grèce et la Yougoslavie. La délégation se compose de MM. Argirooulos, directeur au ministère des Affaires étrangères, Trandafilis, directeur au ministère de l'Economie nationale et Kiriakopoulos, fonctionnaire de la Banque nationale de Grèce.

### A LA COMMISSION DU DANUBE

M. Velizar Nincic, conseiller au Ministère des Affaires étrangères en retraite, a été nommé délégué permanent de la Yougoslavie à la Commission du Danube à Vienne.

Le délégué actuel, M. Mihajlovic, est appelé au Ministère des Affaires étrangères à Belgrade.

### REPERTOIRE

#### DU THEATRE NATIONAL

**MERCRIDI, 13: Aida, opéra de Verdi;**

**— Jeudi, 14: Les forces, pièce de B. Cosic;**

**— Vendredi, 15: Carmen, opéra de Bizet (avec M. Volinski, de l'Opéra de Varsovie); — Samedi, 16: L'enfant d'autrui, pièce de M. Svirskij (avec Mme Grec et M. Pavlov, membres du Théâtre de l'Art de Moscou); — Dimanche, 17: La Juive, opéra de Halévy (avec M. Volinski).**

### Les Informations

#### UN HOMMAGE AU ROI BORIS

Le congrès des mécaniciens de chemin de fer, qui eut lieu le 11 mai à Split, adopta, par acclamation, la proposition de nommer le Roi Boris, qui est lui-même excellent mécanicien, membre d'honneur de l'association. Une délégation spéciale se rendra en Bulgarie pour remettre au Souverain le diplôme de membre d'honneur.

### CONFERENCE INTERNATIONALE DES EGLISES

La conférence internationale de la Commission ecclésiastique pour la pratique du christianisme s'est ouverte à Novi Sad sous la présidence de l'évêque de la Bačka, Mgr Irinej Čirić. Les représentants des Églises pravoslaves de Bulgarie, de Grèce, de Roumanie, de Yougoslavie et de l'Église russe de France y prennent part.

### DANS L'ARMEE

Le général de division M. Živko Stanisavljević, a été nommé adjoint au Ministre de la Guerre et de la Marine.

### LA FETE DE JEANNE D'ARC

La fête de Jeanne d'Arc a été célébrée le 10 mai par la colonie française dans l'église des P. Assomptionnistes,

aux cris de "Vive la France!"

Le maire annonce aussi l'inauguration du monument, le seul élevé à Belgrade à une personnalité vivante, et il convoque les Belgradois à cette cérémonie patriotique.

Ed. B.

NEVE  
de Yougo-  
yugoslave  
où il sup-  
aires étran-  
avec MM.  
ras et Paul-

de nos peu-  
paix loyale  
nationale, nous  
Nous fa-  
roumans et  
slovaquie  
ision de ses  
son indé-

t des huées,  
pêchent de  
marcher."

suffert, La-  
pjet. C'est  
souffrance  
utre poète

immobile et  
dormant  
es choses  
inconnues  
me entre-  
ment..."

es ont là-  
bien intè-  
s dans la  
Lamarti-

Liberté et  
ales, a su  
alors mal  
ngère. M.

tuchées du  
a et con-  
le cœur  
Yousgos-

nférence,  
improvi-  
rovici, les  
ont mar-  
auditoire  
mont re-

JIBERT

en présence du comte et de la comtesse de Dampierre, de M. J. Rivière, du colonel Bethouart et de nombreux Français de Belgrade. Le P. Privat Belard a fait un bref panégyrique de la "bonne Lorraine" qu'il a présente comme le modèle du patriotisme.

### CONCERT DE CHARITE

La société *Caritas*, société de secours aux pauvres de la paroisse française de Belgrade, organise un grand concert de charité sous le haut patronage de Mme la comtesse de Dampierre et avec le gracieux concours d'un groupe d'artistes yougoslaves.

**CONFERENCE ALLEMANDE**  
M. le dr. Karl Vossler, professeur à l'Université de Munich et romancier éminent, a tenu lundi à l'Université *Kolarac* une conférence sur le thème "La nationalité et la langue" et, le mardi, dans la grande salle de l'Université de Belgrade, une deuxième conférence sur "la philosophie de la langue".

Dans sa première conférence, le savant allemand s'est élevé contre toute tendance d'une nation à supprimer ou à persécuter la langue d'une autre nationalité.

### REPERTOIRE

#### DU THEATRE NATIONAL

**MERCRIDI, 13: Aida, opéra de Verdi;**

**— Jeudi, 14: Les forces, pièce de B. Cosic;**

**— Vendredi, 15: Carmen, opéra de**

**Bizet (avec M. Volinski, de l'Opéra de**

**Varsovie); — Samedi, 16: L'enfant**

**d'autrui, pièce de M. Svirskij (avec Mme**

**Grec et M. Pavlov, membres du**

**Théâtre de l'Art de Moscou); — Dimanche, 17: La Juive, opéra de Halévy (avec M. Volinski).**

### La proclamation du Maire de Belgrade

M. V. Ilić, maire de Belgrade, a fait placer sur les murs de la ville une proclamation pour inviter les Belgradois à acclamer le maréchal voïvode, citoyen d'honneur de la capitale, que tous se préparent à saluer aux cris de "Vive la France!"

Le maire annonce aussi l'inauguration du monument, le seul élevé à Belgrade à une personnalité vivante, et il convoque les Belgradois à cette cérémonie patriotique.

### DANS L'ARMEE

Le général de division M. Živko Stanisavljević, a été nommé adjoint au Ministre de la Guerre et de la Marine.

### LA FETE DE JEANNE D'ARC

La fête de Jeanne d'Arc a été célébrée le 10 mai par la colonie française dans l'église des P. Assomptionnistes,

aux cris de "Vive la France!"

Le maire annonce aussi l'inauguration du monument, le seul élevé à Belgrade à une personnalité vivante, et il convoque les Belgradois à cette cérémonie patriotique.

### ELECTIONS MUNICIPALES

Des élections municipales ont été effectuées dimanche à Negotin sur le Vardar. Tous les conseillers municipaux élus appartiennent au parti gouvernemental de l'Union radicale yougoslave, le gouvernement, le régime, les fonctionnaires, et tous ceux qui s'opposent à leurs mauvais dessins. Le plus récent os qu'ils rongent, c'est

### Répondre l'ÉCHO DE BELGRADE

c'est combattre

la révision des traités!

## Un discours de M. A. Korošec sur la politique extérieure et intérieure

M. A. Korošec, ministre de l'Intérieur, a assisté dimanche à la réunion des délégués des organisations d'arrondissement de l'Union radicale yougoslave dans la banovine de la Drave à Ljubljana. Il a fait à cette occasion un exposé sur la situation extérieure et intérieure de la Yougoslavie.

M. Korošec souligna tout d'abord plusieurs événements importants qui se sont déroulés à l'étranger, notamment les élections législatives en France où ont progressé, par le nombre des voix, les extrémistes de gauche et de droite. Ce sont les gauches qui l'ont emporté, social-démocrates et communistes, c'est-à-dire de pure marxiste. Comme signe du déclin de la sagesse politique en Yougoslavie, il faut noter que certains hommes se réjouissent de la victoire des extrémistes de gauche, tandis que, par une singulière contradiction, ils ne veulent pas et n'ont aucun intérêt à voir le communisme s'installer dans notre pays.

**...et de M. Korošec...**  
M. Korošec, ministre de l'Education physique, a assisté à une réunion publique à Zednik, près de Subotica. Dans son discours le ministre souligna pourquoi, en qualité de Croatie, il est attaché à une Yougoslavie unie et indivisible.

"Nous Croates, nous ne voulons pas nous diviser, car ce serait la défaite pour les Serbes et les Croates. Une Yougoslavie indivisible et la dynastie des Karađorđević sont les postulats qu'on doit mettre au-dessus de toute discussion. Tout le reste peut être discuté, à commencer par l'organisation intérieure du pays."

**...et de M. Kožul**  
M. Kožul, ministre des Travaux publics, accompagné de M. V. Janjić, ancien ministre, a présidé une conférence de banovine de l'U.R.Y. à Cetinje.

Le Ministre prononça un grand discours où il rendit hommage aux héros monténégrins; puis il exposa l'idéologie de l'Union radicale yougoslave et la politique du gouvernement de M. Stojadinović, qui tend à normaliser la politique, ainsi qu'au relèvement économique.

81 millions ont été donnés à la banovine de la Zeta pour la construction des routes, de ponts, de travaux d'adduction d'eau, etc. D'autres sommes sont encore prévues pour les lignes de Cetinje et Kolašin. Le gouvernement reconnaît que toutes les réformes qui sont demandées sont tirées du sujet de la Petite Entente et de l'Entente balkanique se sont trouvées cette fois plus que jamais compactes dans leur alliance par le fait même que la confiance a été ébranlée dans la force et la puissance de la S.D.N. Tandis que les autres préconisent des réformes qu'on devrait appliquer à la S.D.N., les cinq Etats dont les représentants siégeront à Belgrade, ont déjà inauguré leur "réforme". Leurs réunions ont dissipé toutes les intrigues qui se sont tramées au sujet de la Petite Entente et les rapports de l'Entente balkanique ont été répandus ces jours-ci sans craindre d'être blâmés."

**L'OBZOR**, de Zagreb, après avoir souligné l'attitude de la Petite Entente en face du problème de l'Autriche, a déclaré: "Le gouvernement autrichien avait interdit le jeudi soir, 7 mai, aux journaux de Vienne de publier le texte intégral du communiqué de la Petite Entente, en leur imposant le texte rédigé par le *Korbiro*. Cette intervention a été provoquée par la crainte que le communiqué ne contienne une protestation encore plus violente contre les Habsbourg et l'armement de l'Autriche. Mais, le lendemain, tous les journaux ont publié les passages du communiqué qui avaient été omis.

**LA FRANCE EST L'AMIE NATURELLE DES PEUPLES QUI A SON EXEMPLE, CHERCHENT L'UNITÉ ET LA LIBERTÉ.**

**MARECHAL FRANCHET D'ESPEREY**

Le *Vreme* a déclaré: "Le temps est venu de faire passer la Banovine de la Zeta pour favoriser le développement du Monténégro."

### ELECTIONS MUNICIPALES

Des élections municipales ont été effectuées dimanche à Negotin sur le Vardar. Tous les conseillers municipaux élus appartiennent au parti gouvernemental de l'Union radicale yougoslave, le gouvernement, le régime, les fonctionnaires, et tous ceux qui s'opposent à leurs mauvais dessins. Le plus récent os qu'ils rongent, c'est

### participation dans les délibérations

du poing n'est pas un droit exclusif de Mussolini. Chaque peuple faible peut s'attendre à son Mussolini, surtout si le soleil sous lequel celui-ci se cherchera une place luit aussi sur le territoire du plus faible."

La *Samouprava*, après avoir consacré au conflit italo-éthiopien un long article d'information, conclut d'une façon réaliste:

"La guerre italo-éthiopienne est terminée par le départ de l'empereur Haile Selassie et par l'entrée des troupes italiennes à Addis Abeba. Ce départ signifie en même temps la capitulation de l'Ethiopie et certains le considèrent comme la fin de l'Ethiopie en tant qu'Etat souverain."

## Une date économique: La Foire de Zagreb

*De notre envoyé spécial:*

C'est pour la dernière fois que, sur la vieille place de la foire de Zagreb, située le long de la rue de Martić, on a entendu ce printemps la voix solennelle de sa grande cloche. Ce terrain, foulé pendant de longues années par des millions de personnes venues de tous les coins de Yougoslavie et de l'étranger, deviendra dorénavant une nouvelle rue du "city" de Zagreb. Ce "city", qui de plus en plus enserrait de grands et splendides bâtiments les vieilles et modestes baraqués de la foire, les fait à présent disparaître, pour ne plus abîmer la vue harmonieuse d'un quartier de plus moderne urbanisme. Mais si on jette un regard sur le passé, on s'aperçoit aussitôt que ce sont justement ces vieilles baraqués qui, alors construites sur un vaste champ désert, ont attiré vers elles la ville elle-même, en créant aux alentours le nouveau centre commercial de la métropole croate.

C'est en évitant les souvenirs du passé que la Direction de la Foire de Zagreb a fait appel à ses clients, les invitant à manifester pour la vingt-cinquième fois, les forces productives du pays".

Cet appel fut entendu par 480 exposants, dont 350, soit 73% par rapport au total, sont des maisons yougoslaves, tandis que 130, soit 27%, représentent des firmes étrangères.

Chaque foire annuelle de Zagreb se compose de deux sessions: celle du printemps et celle de l'automne. Ce n'est pas uniquement à l'insuffisance de la place libre qu'il fallait attribuer ce partage. S'il en était ainsi, on pourrait supposer qu'en transférant la Foire sur un nouveau et très vaste terrain, on trouverait de la place pour tous les exposants. En réalité le déplacement de la Foire n'apportera sous ce rapport aucun changement. C'est la saison elle-même qui joue le rôle décisif dans le choix du moment que les intéressés jugent le plus propice pour présenter un tableau si bien absolument complet, en tous cas très moderne, de toute une branche de l'activité économique. A titre d'exemple on peut mentionner l'automobilisme. C'est à la veille de la saison d'été que le public s'intéresse le plus aux autos. Rien de plus naturel que la direction de la Foire organise un salon d'automobiles, de motos et de bicyclettes, non pas en automne, mais en printemps.

Cette fois Zagreb présentait la XIIIème exposition des véhicules qui comprenait 98 exposants, dont 65 étaient des autos, 6 des motocyclettes et 5 des bicyclettes. Les 22 autres étaient des fournisseurs de différents matériels. Les marques des autos étaient d'après la nationalité réparties de la façon suivante: 17 américaines, 16 allemandes, 6 anglaises, 2 autrichiennes, 2 tchécoslovaques, 1 française et 1 italienne.

Devant un très grand nombre de spectateurs, un concours d'élegance automobile fut organisé le 7 mai. Les nouvelles voitures à lignes modernes (aérodynamiques) s'avancèrent l'une après l'autre sur une allée bordée par la foule, devant l'estraude du jury, composé de spécialistes que présidait M. Milan Bošnjak. Au volant de quelques voitures on voyait des dames très élégantes qui faisaient rouler les machines avec l'adresse d'un vrai chauffeur professionnel. Ce joli spectacle fut très applaudi par les visiteurs de la Foire qui recevaient, ce jour-là, avec la carte d'entrée un coupon pour la loterie de l'Auto-Club de Zagreb. Le premier lot: un voyage gratuit à bord d'un bateau de Sušak à Ulcinj le second: un séjour de 12 jours à Crkvenica, le troisième: 10 jours à Rab. Le tirage eut lieu après la parade des autos.

Les voitures, qui avaient pris part au concours, furent divisées en plusieurs catégories: les autos ouvertes jusqu'à concurrence de 1300 kgs, les cabriolets légers et ceux qui dépassent 1300 kgs, les limousines au dessous et au dessus de 1300 kgs, enfin les voitures de sport. Des prix d'honneur furent adjugés aux voitures de chaque de ces catégories.

Si on fait le tour du salon automobile, on aperçoit un certain nombre de voitures à étiquette "vendu". Les représentants des diverses maisons disent que les ventes effectuées à la Foire prouvent que les acheteurs donnent la préférence aux petites machines et cherchent, de toute façon, à réduire les frais d'exploitation. Le prix du charbon et de la naphte étant sept fois moins cher que celui de l'essence, l'utilisation de ces carburants assure une économie considérable, qui est d'autant plus appréciable que le rendement des ces carburants est supérieur. On trouve, parmi les autos exposées à la Foire, de très intéressants modèles avec moteurs alimentés par les génératrices à charbon. Il va sans dire que ces voitures de la Yougoslavie dépourvues de gisements pétroliers, mais riche en charbon, l'application de ces moteurs aux automobiles offre une très grande importance.

## La France et les compensations

La France a diminué le contingent pour les moutons exportés de Hongrie de 10.000 à 5.000 têtes, en transportant la différence sur la Yougoslavie et la Roumanie, à titre de dédommagement partiel des pertes que ces pays ont subies par l'application des sanctions.

Il importe que les exportateurs yougoslaves utilisent sans tarder le nouveau contingent accordé par le gouvernement français.

Les villageoises croates depuis des siècles aiment les très jolis travaux faits à la main; broderies sur soie et dentelles. Les dessins, étant traditionnels, obéissent à un véritable style. La direction de la Foire a eu l'idée de lancer ces broderies et ces dentelles populaires en les faisant figurer comme élément dans les modèles d'état pour les costumes de plage, d'excursions, de sport et même de chaque jour. Cette tâche demande le concours de l'industrie, de l'artisanat, des écoles professionnelles, des spécialistes d'ethnographie. La direction de la Foire, ayant organisé un salon de l'art national, afin de créer pour les dames „la mode d'été en style national" a versé une somme de 4500 dinars à répartir comme récompenses pour les créateurs des meilleurs modèles en ce genre. Quatorze exposants ont présenté les broderies et les dentelles paysannes, parmi eux l'Atelier de la banovine de la Drina (Sarajevo), l'Union des coopératives rurales croates, la Coopérative pour l'encouragement des métiers nationaux, et d'autres maisons et ateliers. Convaincu de l'importance de cette idée, la direction organisa aussi le 7 mai, après le concours d'élegance des automobiles, un défilé de mannequins (dames et enfants). Appartenant aux meilleures familles de Zagreb, ces „mannequins" firent la propagande pour la mode nationale.

La Foire de printemps contenait aussi une section consacrée au tourisme et au sport, aux articles de ménage, aux machines et ustensiles agricoles, aux volailles.

La Foire de l'automne 1936 au mois de septembre, au plus tard au commencement du mois d'octobre, aura lieu sur le grand triangle près de la Save, où se trouvent à présent les édifices de la fabrique d'ameublement Bote & Erman. Ces bâtiments seront reconstruits pour les besoins de la Foire et complétés par beaucoup de pavillons que certains firmes veulent bâtrir sur ce vaste terrain. On suppose que les Etats étrangers, dont les industriels et les commerçants prennent part d'une manière régulière aux manifestations économiques de Zagreb, voudront aussi rehausser la Foire par leurs pavillons spéciaux. L'Allemagne a donné l'exemple la première et il faut espérer que la France et d'autres pays prendront sans tarder la même initiative.

Le pavillon yougoslave à Tel-Aviv

On mène de Tel-Aviv:

Le pavillon yougoslave à Tel-Aviv a été officiellement inauguré le 6 mai, au plus tard au commencement du mois d'octobre, par un discours de M. Rožanski, consul de Yougoslavie, qui a remis ensuite à M. Dicen-gofre, maire de Tel-Aviv, la décoration de l'ordre de Sainte-Sava.

Le pavillon, magnifiquement réussi, a fait une parfaite impression sur les nombreux visiteurs de cette grande manifestation économique du Levant.

## Aux usines de Zenica

Le programme d'élargissement des usines sidérurgiques de Zenica a commencé à être exécuté. Les travaux préliminaires, qui coûteront 1.100.000 dinars, seront surveillés par le directeur des usines Krupp, M. Klobisch, qui vient d'arriver en Yougoslavie.

Aux termes du contrat signé entre Zenica et la firme Krupp, le premier bâtiment devra être terminé dans 16 mois. 600 wagons de matériel débarqués du paquebot Hambourg à Metković seront transportés à Zenica.

## Nouvelles économiques

### LES COMPENSATIONS PRIVÉES AVEC LA TCHECOSLOVAQUIE

M. Šurek représentant de la Banque Nationale de Tchécoslovaquie et le directeur M. Kubin, représentant de la Zemaljska Banka, sont venus de Prague à Belgrade. Ils devront étudier avec les meilleurs compétents les possibilités d'établir un régime des compensations privées entre ces deux pays respectifs. Des négociations seront engagées aussi sur certaines questions techniques relatives au trafic du clearing.

### INVESTISSEMENTS ANGLAIS

Un groupe de financiers anglais n'a pas encore d'informations sur la construction d'une scierie de grande capacité. Cette entreprise, située en Bosnie, travaillerait le bois de cette région et de la Serbie du Sud.

### EXPORTATIONS DE BOIS

L'entreprise forestière "Sipad" a conclu pour le mois de mai des ventes qui devront s'effectuer par le port de Šibenik et qui s'élèvent à 10.000 m³ de bois. Une moitié sera exportée en Angleterre et l'autre moitié dirigée sur l'Egypte, l'Argentine, l'Uruguay, l'Espagne et la France.

### EXPORTATION DES VINS

Le marché des vins dalmates accuse ces derniers temps une reprise des affaires de grande envergure. Au cours du mois d'avril, l'arrondissement de Šibenik, à lui seul, a exporté 30.000 hectolitres de vin, à des prix très favorables.

### UNE FABRIQUE D'ALUMINIUM

Une commission réunie à Šibenik examine les terrains les plus favorables pour l'emplacement d'une fabrique d'aluminium. Dès que le terrain sera choisi, on procédera à la construction de l'entreprise.

## POUR LES CULTURES MERIDIONALES

Le gouvernement vient d'autoriser la création d'un institut et d'une école pour les cultures méridionales qui auront leur siège à Bar (banovine de la Zeta).

Le but de ces institutions sera d'étudier la culture des plantes méridionales, citron, opium, coton, tabac, olives et autres, qui trouvent sur une partie de notre sol des conditions climatiques favorables. En outre, l'institut et l'école donneront des conseils aux agriculteurs pour une production rationnelle de ces diverses cultures qui se développeront de plus en plus sur le chaud littoral de l'Adriatique.

### LES MINES AURIFERES

On vient de découvrir en Serbie sud, des minerais aurifères, dans les montagnes proches de Kumanovo et dans le lit de la rivière Pčinja sur une longueur de 20 kilomètres.

Ce sable de la Pčinja, a été soumis à une analyse qui a donné des résultats positifs. Suivant des informations de Kumanovo, une société belge sera prête à procéder à l'exploitation de ces gisements dans le courant de cet été.

### UNE CENTRALE TELEPHONIQUE SUR LE MONT AVALA

Le Ministère des PTT a décidé de faire construire sur le mont Avala une centrale téléphonique automatique qui sera reliée à la capitale. L'adjudication de cette centrale, qui aura une capacité d'une vingtaine de numéros, se fera dans le plus bref délai.

## Notre tourisme

### Recettes du tourisme

Au cours de 1930-34 les touristes étrangers ont apporté en Yougoslavie les sommes suivantes, évaluées en millions de dinars:

1930	328
1931	251
1932	216
1933	273
1934	309

En 1934 notre balance commerciale s'est soldée en notre faveur par un solde actif de 304 millions. Pour la même période les recettes du tourisme sont donc de 4,2 millions de dinars supérieures à l'actif du commerce extérieur. C'est une des positions les plus importantes de la balance des comptes.

Suivant le rapport de l'active Société „Putnik", la situation s'est sensiblement améliorée dans le courant de 1935. On évalue les recettes à 827.100.000 dinars dont 510.100.000 reviennent au tourisme indigène. En outre, le nombre des voyageurs accuse une augmentation.

242.214 touristes étrangers ont en 1935 visité la Yougoslavie. Si on estime que chaque touriste étranger a en moyenne payé le billet ferroviaire 100 dinars, il résulte que l'Etat a lui seul prélevé sur les chemins de fer 250 millions de dinars. Selon les évaluations de „Putnik" les recettes provenant des touristes étrangers s'élèvent à 317 millions.

### L'AUTOSTRADE LJUBLJANA-SUSAK

La construction de l'autoroute Ljubljana-Susak, qui coûtera environ 100 millions de dinars, commencera bientôt. L'Etat assumerà une partie des frais et les banovines de la Save et de la Drave a déjà ouvert un crédit de 17 millions de dinars.

### UNE LIGNE D'AUTOBUS ZAGREB-VIENNE

Une société d'autobus de Vienne a organisé une ligne régulière d'autobus Zagreb-Rogačka Slatina-Maribor-Gratz-Vienne, qui fonctionne une fois par semaine.

### Crédit Foncier du Royaume de Yougoslavie

(anciennement Uprava Fondova)

fondé en 1862

### Nouvelles diverses

#### LES COURS DE FRANÇAIS A LA GENDARMERIE

Le lieutenant-colonel G. Marković, ancien élève de l'Ecole spéciale de Fontainebleau et vétéran des guerres de libération, a créé un cours de français pour la gendarmerie. Fonde il y a quatre mois, cet enseignement a déjà donné de précieux résultats.

Un examen, présidé par M. Bogdan Popović, professeur de l'Université, en présence de M. René Gauthier, consul de France, et de plusieurs officiers supérieurs, a permis de constater la valeur pratique de ces cours. Trois prix offerts par M. le Ministre de l'Intérieur ont été distribués aux lauréats de l'examen qui, gantés de blanc comme de bons éléves, ont reçu les félicitations du jury.

### LES SUITES DU KRACH DU „PHOENIX"

Le Conseiller d'Etat autrichien, M. Klebinder s'est suicidé à Susak, le port yougoslave de l'Adriatique, contre.

Le suicide de M. Klebinder, mêlé à l'affaire de la Société Phoenix, a fait sensation à Vienne, car cette personnalité avait joué un grand rôle politique non seulement sous l'ancien régime parlementaire, mais aussi, quelque Juif, dans les coulisses du régime autoritaire de M. Schuschnigg.

## Le XVème anniversaire du Cercle français à Banjaluka

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a fêté brillamment, le 10 mai, son quinzième anniversaire.

Tout d'abord dans le cadre intime et charmant du cercle, le président, M. Stevo Moljević, salua les représentants de M. le Ministre de France reçu à Belgrade: M. Lacoste, secrétaire de la Légation, M. Gueyraud, consul général à Zagreb, et les délégués des cercles d'Amis de la France.

Le but de ces institutions sera d'étudier la culture des plantes méridionales, citron, opium, coton, tabac, olives et autres, qui trouvent sur une partie de notre sol des conditions climatiques favorables. En outre, l'institut et l'école donneront des conseils aux agriculteurs pour une production rationnelle de ces diverses cultures qui se développeront de plus en plus sur le chaud littoral de l'Adriatique.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé en 1915, à l'initiative de M. Lacoste, qui réussit à convaincre les amis de l'art de Banja Luka de tirer un parti remarquable de ses modestes ressources.

Le Cercle franco-yougoslave de Banja Luka a été fondé